

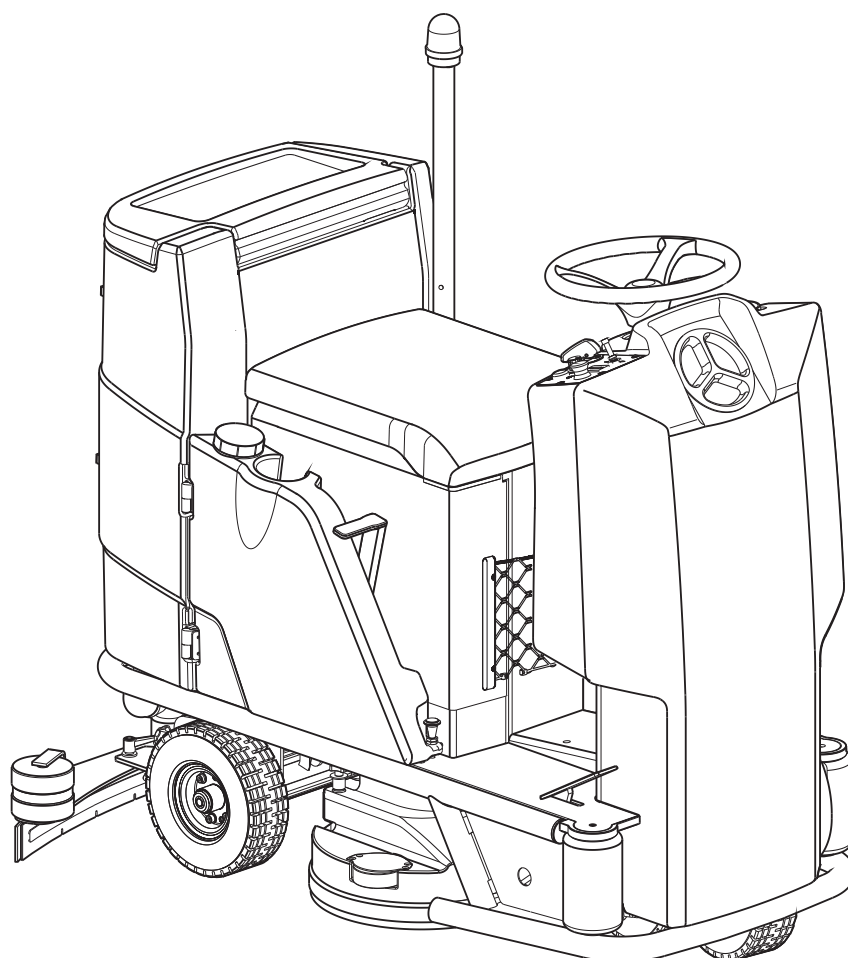
ARA 66|BM 70

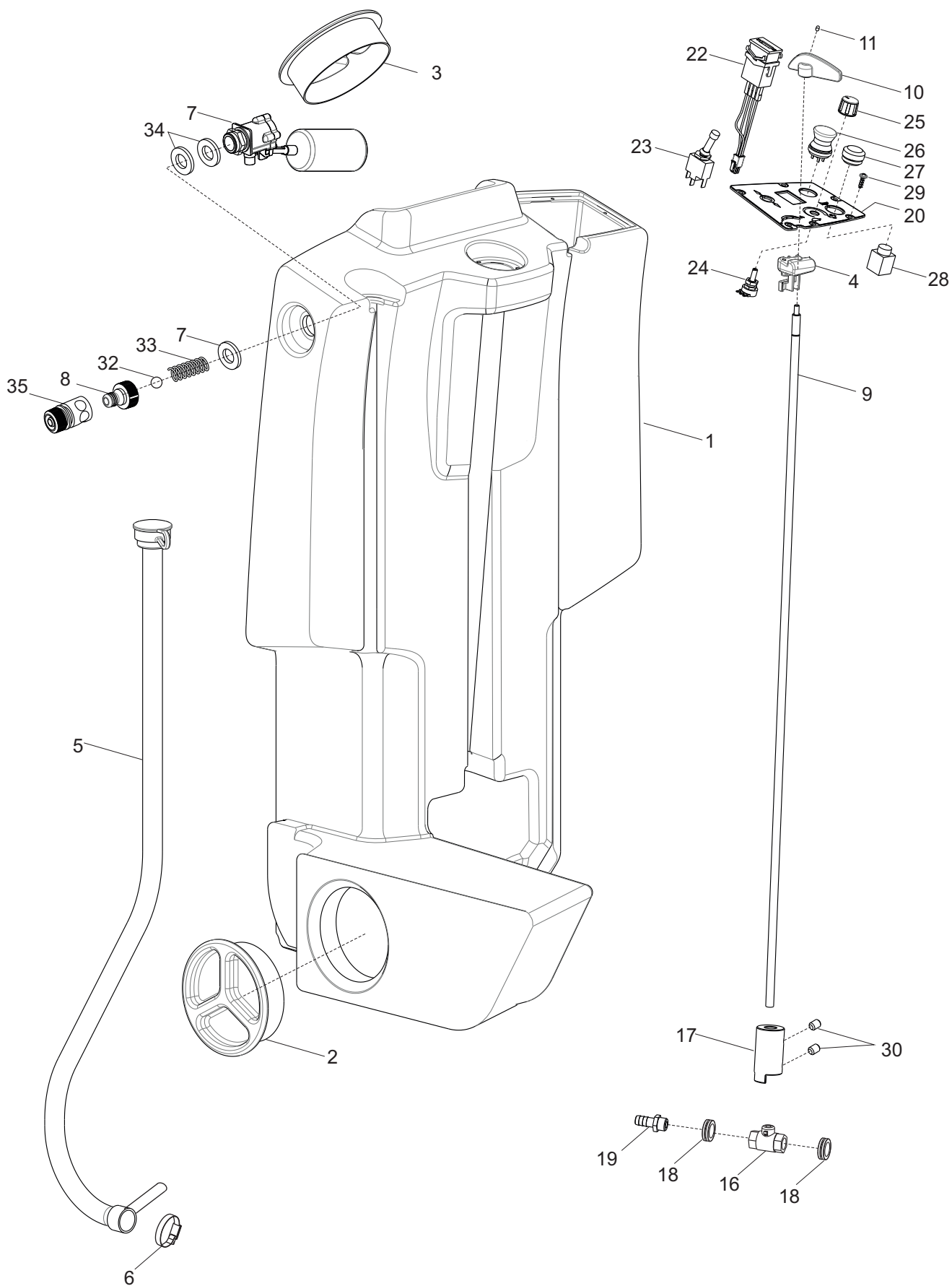
**Ersatzteilliste
Reinigungsautomat**

**Spare parts list
Scrubber dryer**

**Catalogue des pièces de rechange
Auto-laveuse**

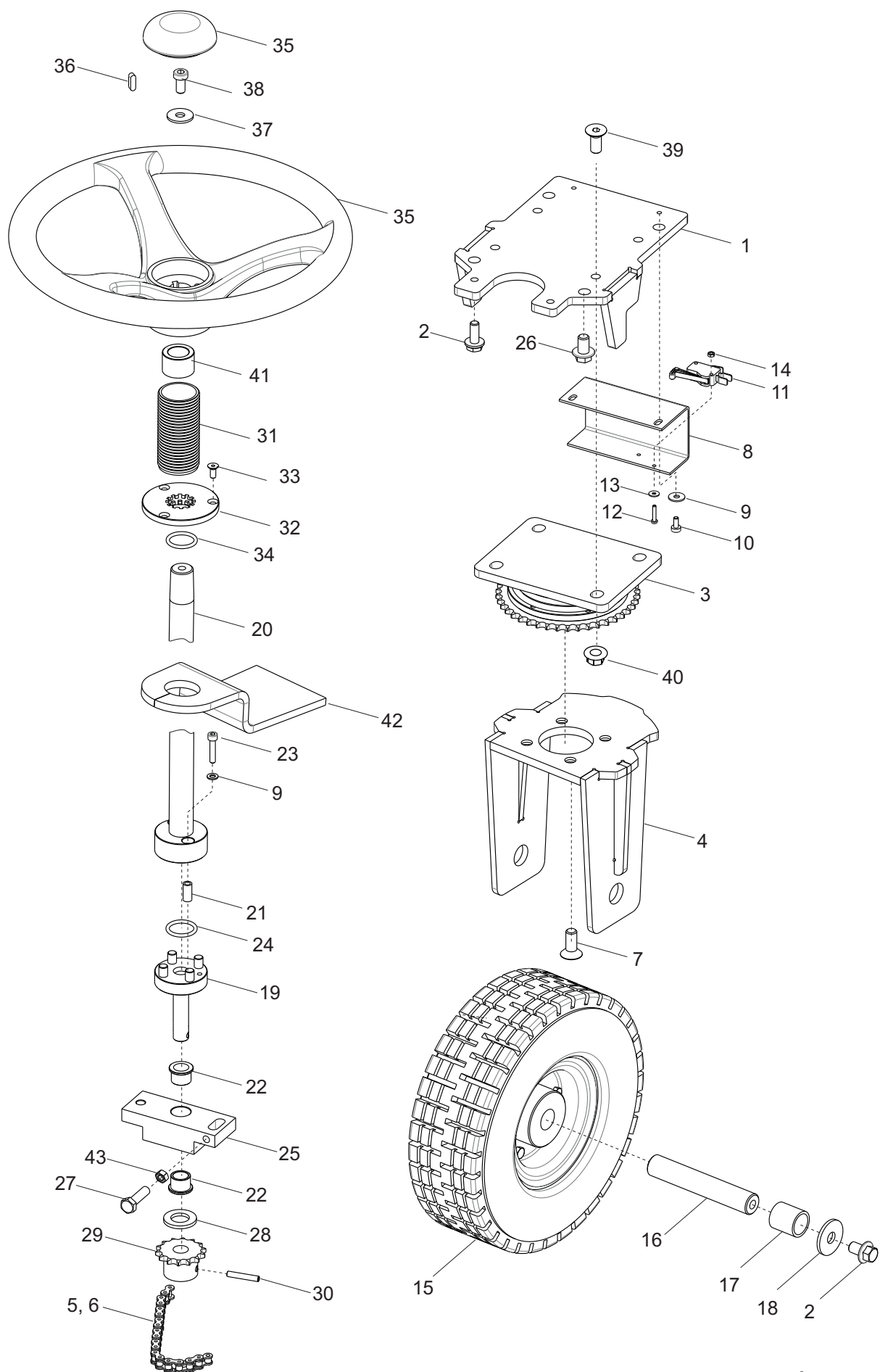
**Elenco pezzi di ricambio
Lavasciuga pavimenti**





FW-Tank

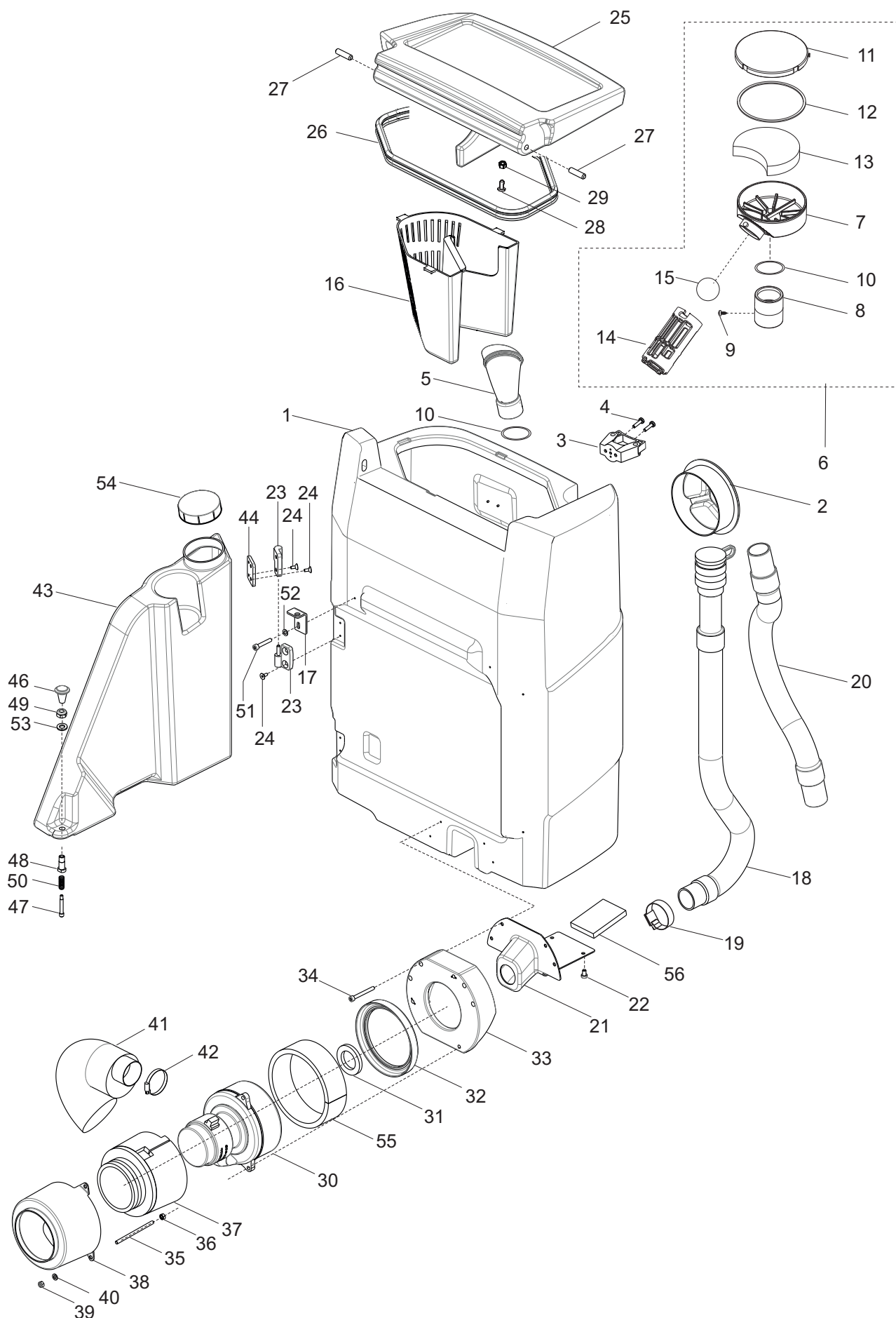
Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21169000	1	FW-Tank	solution tank
	70074202	1	columbus-Aufkleber	
2	20670900	1	Tank-Schraubdeckel	screwed lid
3	20670901	1	Tank-Schraubdeckel mit Loch	screwed lid
4	21173500	1	Formstück	guide
5	21252200	1	FW-Ablassschlauch PU L1040	drain hose
6	20959400	1	Schlauchschelle W420-32/9	hose clamp
7	21058300	1	Schwimmer	float
8	21070800	1	Gardena-Hahnstück G3/4"	stop cock
9	21177100	1	Stange FW-Dosierung	rod solution dosing
10	20647100	1	Zeigerknopf f.Wasserdosier	index button
11	20927800	1	Gewindestift M5x 8 VA	headless screw M4x8
16	21033200	1	Kugelhahn	ball valve
17	21033303	1	Kupplung mit Anschlag	attachment
18	20931000	2	Durchführungstülle	gasket
19	20681400	1	Schlauchtülle 3/8"	hose nozzle
20	21170400	1	Bedienplatte vorne	panel
	21170501	1	Bedienschild vorne manuell	label
	50644900	0,5m	Dichtung	seal
22	20982100	1	Batteriewächter mit Diode	battery-charge control
23	20921400	1	Kippschalter mit Kappe	normal-revers rocker switch
24	21168700	1	Potentiometer 100KOhm-16	potentiometer 100KOhm-16
25	21168830	1	Potentiometerknopf D23 6mm	potentiometer button D23
26	21171700	1	NOT-HALT-Taster	emergency stop button
27	21171800	1	Drucktaster m.Schutzkappe	push button w. safety cap
28	21171900	1	Schaltelement f.Drucktast.	switch element
29	20816200	6	Schraube KA 50x16 EJ schw	screw KA 50x16 EJ black
30	20404000	2	Gewindestift M6x8	headless screw M6x8
31	20105800	1	Doppelgewindenippel R3/8"	threaded nipple
32	21155700	1	Kugel Ø13 PP	ball
33	21155800	1	Druckfeder VD-090U-12	tension spring
34	21172100	1	Gummidichtung 1/2"	rubber gasket 1/2"
35	21070900	1	Gardena Wasserstopp	water stop



columbus

Lenkeinheit

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21165500	1	Trägerplatte	base plate
2	20984300	6	Verbusschraube M10x16 Zn	hex. head screw
3	21165730	1	Drehkranz mit Kettenrad Z48	live ring w.chain wheelZ42
4	21165600	1	Radhalter	support wheel
5	21171300	1	Rollenkette 06B-1 51 Glied	roller chain 06B-1 49
	21171310	1	Verschlussglied 06B-1 ger.	locking element 06B-1
	21171312	1	Verschlussglied 06B-1 gekröpft	closure link
7	21171500	4	Senkschraube M10x25 VA	countersunk screw
8	21165800	1	Halter Microschalter	support micro switch
9	20009600	4	Scheibe 5,3x10,0x1,0 Zn	washer
10	20730900	2	Zylinderschraube M 5x10 VA	cilindrical-head screw
11	20958800	1	Microschalter 1006.1514	microswitch
12	20018400	2	Linsenschraube M 3x16 VA	screw M 3x16
13	20165400	2	Sicherungsscheibe SMZ 3 Zn	lock washer
14	20011500	2	6-Kantmutter M 3 Zn	hex.nut
15	21062900	1	Vorderrad D250 m.Kugellag.	front wheel
16	20972700	1	Radachse	wheel axle
17	21171600	2	Distanzhülse 25x20x27	spacer 25x20x27
18	20627600	2	Scheibe 11,0x34,0x3 VA	washer
19	21166000	1	Lenkachse	steering axle
20	21166300	1	Lenkstange	steering rod
21	21171400	2	Distanzstück	spacer
22	20967400	2	Bundbuchse BB141814	flange adaptor
23	20186400	2	Zylinderschraube M 5x25 VA	cilindrical-head screw
24	20093300	1	O-Ring 22x3	O-ring
25	21165900	1	Spannklotz	clamping block
26	20195300	2	Verbusschraube M 8x20 Zn	hex.head screw
27	20186200	1	6-Kantschraube M 8x30 Zn	cylindrical-head screw
28	21261700	1	Distanzring	spacer
29	21171200	1	Kettenrad Z10	chain wheel
30	20667800	1	Spiral-Spannstift 5x30	spiral pin
31	20135101	1	Abdeckung für Lenkachse	blind
32	20666700	1	Lenkbuchse PA	steering bush
33	20002800	3	Senkschraube M 5x12 VA	countersunk screw
34	20093300	1	O-Ring 22x3	O-ring
35	20976100	1	Lenkrad d-320 PP002	steering wheel
36	20666900	1	Passfeder 5x5x16	feather key
37	20633700	1	Scheibe 8,4x24,0x2 VA	washer
38	20152000	1	Zylinderschraube M 8x16 VA	cylindrical-head screw
39	21171500	4	Senkschraube M10x25 VA	countersunk screw
40	20681700	4	Verbusmutter M10	hex.nut
41	21261100	1	Hülse	sleeve
42	21261000	1	Abdeckung	cover
43	20000500	1	6-Kantmutter M 8	hex. nut M 8

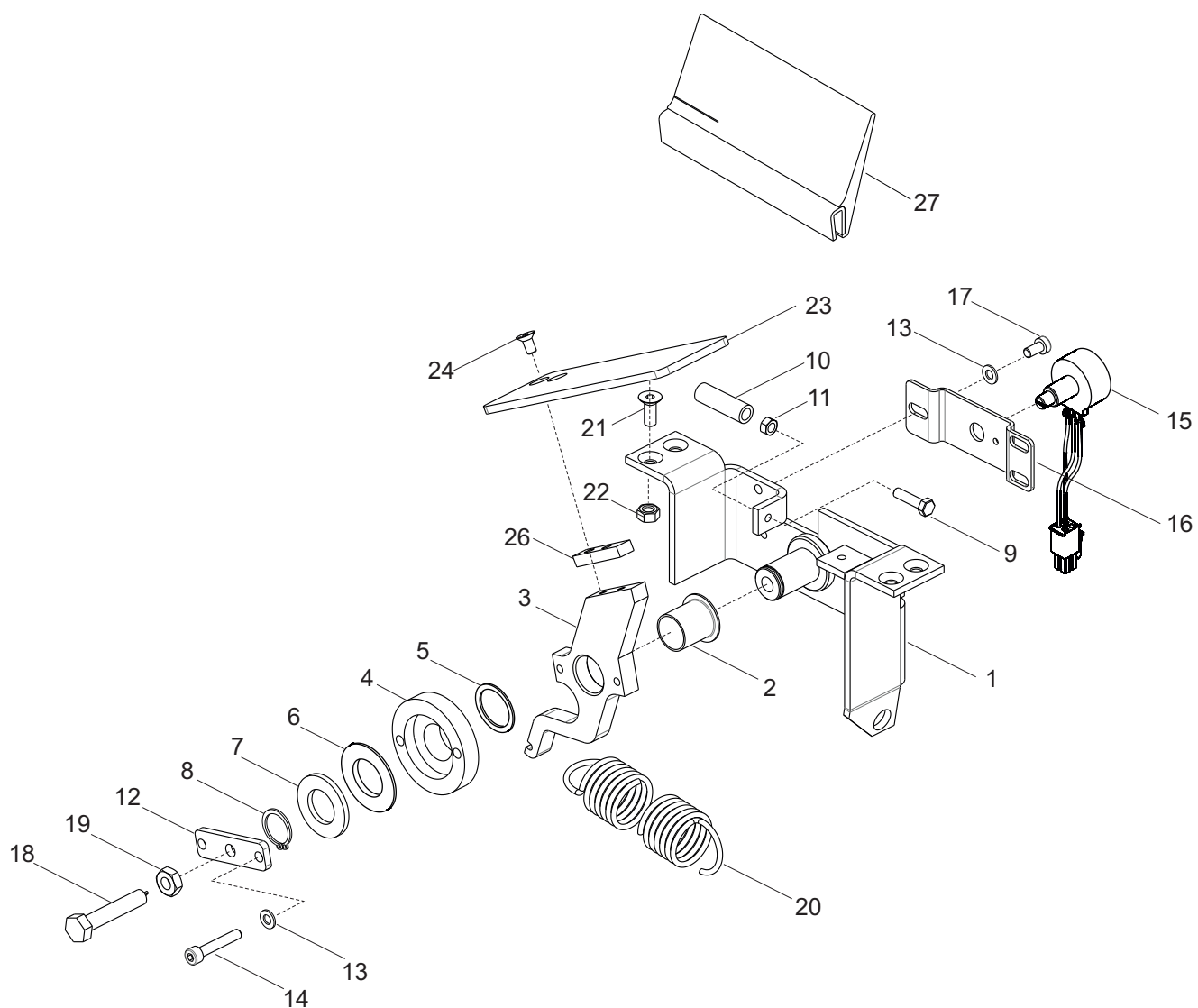


SW-Tank

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21169100	1	SW-Tank	recovery tank
2	20670900	1	Tank-Schraubdeckel	screwed lid
3	20557700	2	Toolflex-Halterung 20-30mm	tool support
4	20193000	4	Zylinderschraube M 6x10 Zn	cilindrical-head screw
5	21174000	1	Fitting	fitting
6	21058835	1	Prefilter und Schwimmer	prefilter-floater
7	21058600	1	Prefiltertopf	suction box
8	21074800	1	Fitting gerade	fitting
9	20048300	2	Blechschr.Li C 2,9x6,5 VA	screw 2,9x6,5
10	20063400	2	O-Ring 25x2	O-ring
11	21058700	1	Prefilterdeckel	cover
12	21075201	1	Rundschnurring D2/110	seal
13	21061600	1	Prefilter	prefilter
14	21058800	1	Schwimmerkorb	float body
15	21058900	1	Tischtennisball D40	ball
16	21174100	1	Grobschmutzkorb	waste container
17	21175500	1	Befestigungswinkel	mounting bracket
18	21252300	1	Ablaufschl.m.Ablaßstutzen	drain hose
19	20219700		Schlauchschelle W432-50/9	hose clamp
20	20643634	1	Saugschlauch NW38 L=610	suction hose
21	21169900	1	Lufführung	air conduct
	50644901	0,620m	Zellgummiband 12x3	seal
22	20193000	4	Zylinderschraube M 6x10	cilindrical-head screw
23	21173800	2	Scharnier PA links	hinge PA left
24	20636900	12	Senkschraube M 6x12 V2A	countersunk screw
25	21169200	1	SW-Deckel	tank cover
26	50798500	1,1m	Dichtprofil 8564/00M001	band sealer
27	20978400	2	Deckelbolzen rechts	lid bolt, right
28	20816200	1	Schraube KA 50x16 EJ schw	screw KA 50x16 EJ black
29	20070000	1	6-Kantmutter M 6 STOPP VA	hex. nut M 6
30	20230500	1	Saugaggregat 24V 2-stuf.	suction motor 24V
	20543402		Saugaggregat 24V 3-stuf. silent	suction motor 36V silent
31	20158800	1	Dichtung D60/D38x7	gasket
32	20110600	1	Gummiring L-Form	gasket
33	21169800	1	Distanzring	spacer
34	20567600	4	Zylinderschraube M 6x55 VA	screw M 6x55
35	20938400	3	Gewindestange M6x100	screwed bar M6x100
36	20002000	6	6-Kantmutter M 6 VA	hex. nut M 6
37	20937700	1	Schalldämmung	sound insulation
38	20937601	1	Schalldämmhaube	cap for sound insulation
39	20070000	3	6-Kantmutter M 6 STOPP VA	hex. nut M 6
40	20000700	3	Scheibe 6,4x12,0x1,5 VA	washer 6,4
41	20975500	1	Schalldämpfer	sound insulation
42	20815400	1	Schlauchschelle W450-70/9	hose clamp
43	21169300	1	Chemietank	tank for detergent
	70113000	1	Aufkleber ARA 66 BM 70	label
44	21169700	2	Scharnierplatte	plate
46	20159700	1	Griffknopf M5/D25	button M5xØ25
47	21173900	1	Rastbolzen	locking pin
48	21246200	1	Gewindebuchse	screw socket
49	20682400	1	6-Kantmutter M10 STOPP VA	hex. nut M10
50	20054000	1	Druckfeder D6,1x29-D0,8	tension spring
51	20151900	1	Zylinderschraube M 6x12 VA	cylindrical-head screw
52	20113000	1	Scheibe 6,4x17,6x1,5 VA	washer
53	20054500	1	Scheibe 10,5x18,0x1,6 VA	washer
54	21173700	1	Schraubdeckel Chemietank	screwed lid
55	21262600	1	Schalldämmring	sound insulation
	21262601	1	Schalldämmring silent	sound insulation silent
56	21262700	1	Schalldämmplatte	sound insulation

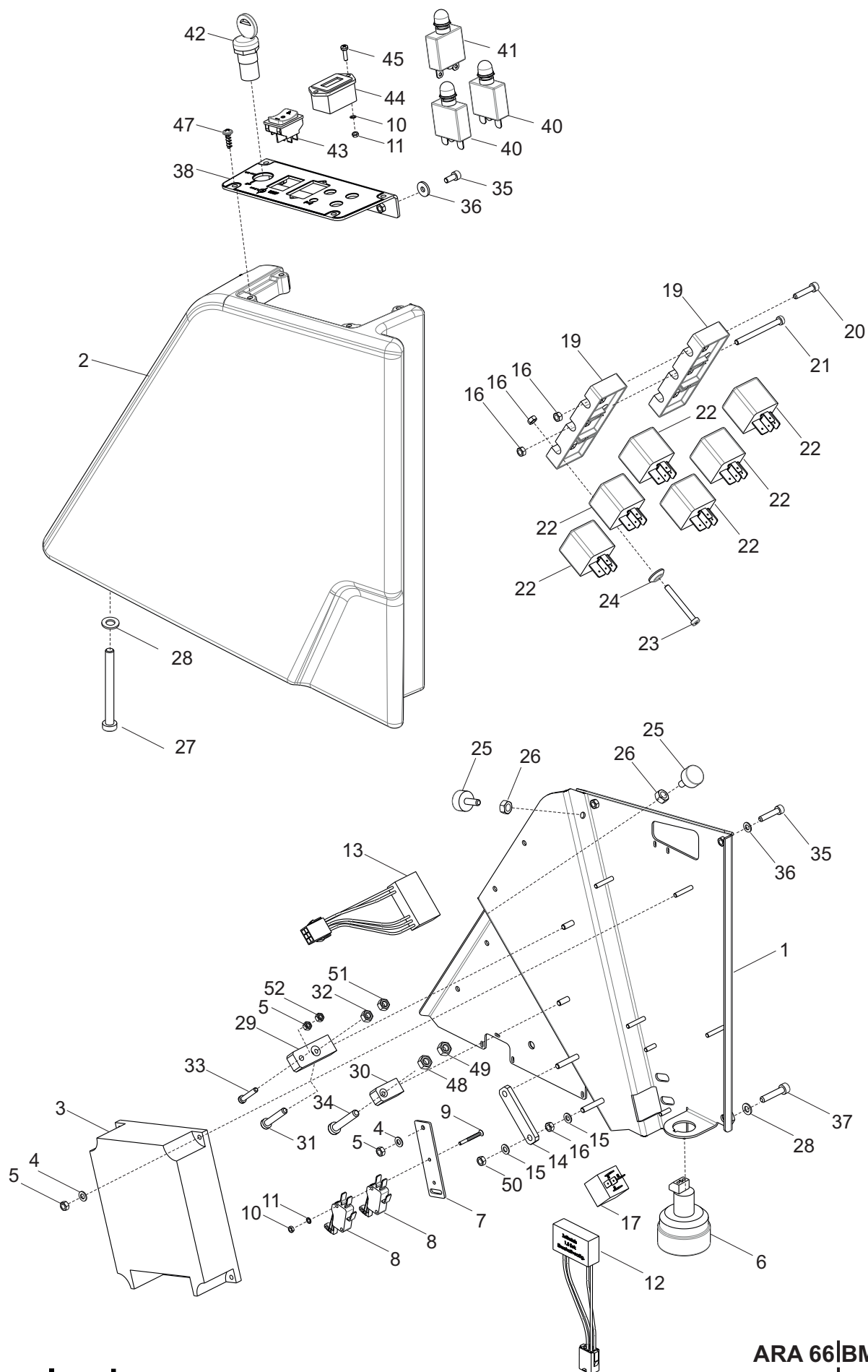
Chassis

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21170030	1	Chassis	chassis
2	20975300	4	Lamellenstopfen D40	stopper
3	21174400	1	Abdeckung Gaspedal	cover accelerator
4	21174300	1	Trittblech links	step plate left
5	21247100	1	Trittblech mittig	centre tread plate
6	21175800	1	Trittblech rechts	step plate right
7	21032800	2	Abweisrolle FW-Tank	protecting caster
8	21174700	2	Achse Abweisrolle	axle deflector roller
9	21174500	1	Kantenschutz links	edge protection left
10	21174600	1	Kantenschutz rechts	edge protection right
11	21054200	1	Batteriewanne	battery trough
12	20760700	1	Filter Inline 3/8" Innengew	filter
13	20730900	2	Zylinderschraube M 5x10 VA	cilindrical-head screw
14	20009600	2	Scheibe 5,3x10,0x1,0 Zn	washer
15	21175200	1	Ventilhalter	valve support
16	20151900	2	Zylinderschraube M 6x12 VA	cylindrical-head screw
18	21163240	1	Antriebseinheit "A" 750W	traction drive "A" 750W
18a	21163230	1	Fahrmotor "A" 750W	traction motor "A" 750W
19	21155132	2	Rad D250	wheel
20	20373501	2	Vorlegescheibe M8	washer
21	20374400	2	Passfeder 6x6x40 VA	feather key
22	20005500	2	Sicherungsscheibe SMZ 8	lock washer
23	20068001	2	6-Kantschraube M 8x20 VA	hexagon screw
24	21163000	2	Gummilagerung	rubber bearing "A"
25	21163100	1	Auslösehebel	tripping lever red RAL3002
26	20579600	1	Zylinderschraube M 6x30 VA	cylindrical-head screw
27	21163301	1	Buchse D10xd6,4x13,7	sleeve D10xd6,4x13,7
28	21163400	1	O-Ring 10x2	o-ring 10,2x2
29	20054500	1	Scheibe 10,5x18,0x1,6 VA	washer
30	20002000	2	6-Kantmutter M 6 VA	hex. nut M 6
31	21251800	2	Halter Fahrtrieb	support drive "A"
32	20195300	4	Verbusschraube M 8x20 Zn	hex.head screw
34	20199400	1	Polschuh minus	binding post "-"
35	20199300	1	Polschuh plus	binding post "+"
36	20899000	1	Sicherungshalter	fuse holder
37	20898900	1	Sicherungseinsatz 200A	fuse 200A
38	20831800	1	CF-Isoliermutter M8/PU	nut for fuse
39	20086500	2	Senkschraube M 5x16 VA	countersunk screw
40	20149200	1	Zylinderschraube M 5x12 VA	cilindrical-head screw
41	20183000	3	Scheibe 5,3x15,0x1,4 VA	washer
42	20574300	2	6-Kantmutter M 5 VA	hex. nut M 5
43	21252600	1	Blende vorn	blende
44	20096500	2	Zylinderschraube M 5x16 VA	cilindrical-head screw
45	2019300	1	Zylinderschraube M 6x10	cylindrical-head screw



Gaspedal

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	20974501	1	Pedalaufnahme	pedal frame
2	20668700	1	Bundbuchse BB1822DU	flange adaptor
3	20974400	1	Gaspedal	accelerator
4	20976901	1	Distanzscheibe Gaspedal	washer
5	20075400	1	Pass-Scheibe 20x28x0,3	washer
6	20222400	1	Kugell.A.Sch.19,3x25,8x0,3	washer
7	20680300	1	Scheibe 19,0x34,0x3,0 VA	washer
8	20285100	1	Sicherungsring A FST 18	circlip
9	20102300	1	6-Kantschraube M 5x20 Zn	hex.head screw
10	20125301	1	Distanzrohr	distancer
11	20574300	1	6-Kantmutter M 5 V2A	hex.nut
12	20973400	1	Platte Stellschraube	adjusting screw plate
13	20009600	5	Scheibe 5,3x10,0x1,0 Zn	washer
14	20224600	2	Zylinderschraube M 5x30 VA	cilindrical-head screw
15	20997700	1	Potentiometer m.Kabel	potentiometer
16	20974001	1	Halter Potentiometer	potentiometer support
17	20730900	3	Zylinderschraube M 5x10 VA	cilindrical-head screw
18	20771200	1	Stellschraube	adjusting screw
19	20045900	1	Verbussmutter M8 Zn	hex.nut
20	20977400	1	Zugfeder Z-121 GI	tension spring
21	20636900	4	Senkschraube M 6x12 V2A	countersunk screw
22	20002000	4	6-Kantmutter M 6 V2A	hex. nut M 6
23	20973300	1	Platte Gaspedal	accelerator plate
	50771100	0,15m	Sandpapier	sand paper
24	20086500	2	Senkschraube M 5x16 V2A	countersunk screw
26	21261200	1	Zwischenplatte	plate
27	51171900	120mm	Kantenschutzprofil	edge protection



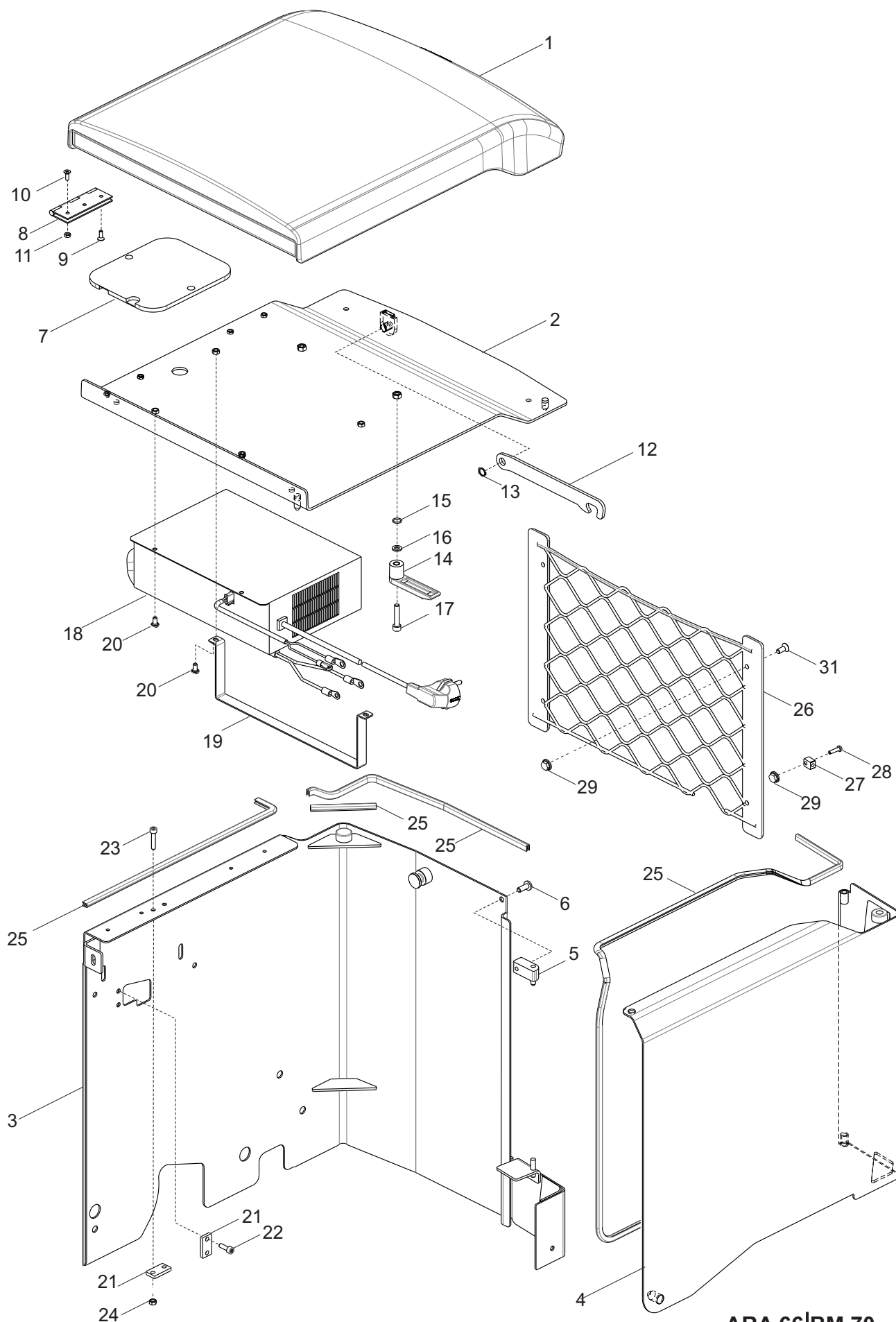
columbus

12

**ARA 66|BM 70
ARA 66|BM 70 iL**

Elektrik

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21170900 50644901	1 0,2m	Elektroblech Zellgummiband 12x3	electric sheet band sealer
2	21170800 70113000	1 1	Seitenteil links Aufkleber ARA 66 BM 70	side part left label
3	20979800	1	Steuerung voreingestellt	driving control device
4	20060000	6	Sicherungsscheibe SMZ 4	lock washer SMZ4
5	20076300	7	6-Kantmutter M 4 V2A	hex. Nut M4
6	21073700	1	Hupe rund 24V Dauerton	horn
7	21171000	1	Halter Microschalter	support micro switch
8	20958800	2	Microschalter 1006.1514	microswitch
9	20114000	2	Linsenschraube M 3x25	screw M 3x25
10	20011500	4	6-Kantmutter M 3 Zn	hex.nut
11	20165400	4	Sicherungsscheibe SMZ 3	lock washer
12	21078030	1	Zeitrelais-Einschaltverzög 1,5 sec	timing relay
13	21078031	1	Zeitrelais-Einschaltverzög 10 sec	relay
14	20979400	1	Kabelklemme	clamp
15	20009600	2	Scheibe 5,3x10,0x1,0	washer
16	20574300	8	6-Kantmutter M 5 V2A	hex.nut
17	21077100	1	Relais m.Diode Wechsler	relay
18	20009600	1	Scheibe 5,3x10,0x1,0	washer
19	21155500	2	Halter für Relais 3-fach	support relay
20	20186400	2	Zylinderschraube M 5x25 VA	cylindrical head screw
21	20041700	1	Zylinderschraube M 5x50	cylindrical head screw
22	21077301	6	Relais mit Diode	relay
23	20030400	4	Zylinderschraube M 5x45 VA	cylindrical head screw
24	21154900	4	Rosettenring 5,3 PA schw.	washer
25	21171100	2	Gummi-Metall-Puffer	bumper
26	20002000	2	6-Kantmutter M 6	hex. nut M 6
27	20041700	2	Zylinderschraube M 5x50 VA	cylindrical head screw
28	20113000	4	Scheibe 6,4x17,6x1,5 VA	washer
29	21247400	1	Polklemme plus	binding post plus
30	20997500	1	Polklemme minus	binding post
31	20682500	1	Zylinderschraube M 10x35 VA	cylindrical head screw
32	20626400	1	6-Kantmutter M 10	hex.nut
33	20069000	1	Zylinderschraube M 4x25	cylindrical head screw
34	20682800	1	Zylinderschraube M 8x35 VA	cylindrical-head screw
35	20149200	4	Zylinderschraube M 5x12	cylindrical-head screw
36	20183000	6	Scheibe 5,3x15,0x1,4	washer
37	20279200	2	Zylinderschraube M 6x16 VA	cap screw M6x16
38	21170600 21170700 50644900	1 1 0,3m	Bedienplatte links Bedienschild links Zellgummi-Band 15x5	panel label band sealer
40	21077800	2	Überstromschutzsch.25A	fuse 25A
41	20202401	1	Überstromschutzsch.30A	fuse
42	20632500	1	Schlüsselschalter SPE	main switch
43	21064201	1	Wipptaster	switch
44	21168200	1	Betriebsstundenzähl.digit.	elapsed hour counter digit
45	20041800	2	Linsenschraube M 3x10 Zn	screw M 3x10
47	20816200	4	Schraube KA 50x16 EJ schw	screw KA 50x16 EJ black
48	20297300	1	6-Kantmutter M 8 VA	hex. nut M 8
49	20280500	1	6-Kantmutter M 8 stopp	hex. nut M 8
50	20280600	2	6-Kantmutter M 5 stopp	hex. nut M 5
51	20682400	1	6-Kantmutter M 10 stopp	hex. nut M 10
52	20007100	1	6-Kantmutter M 4 stopp	hex. nut M 4

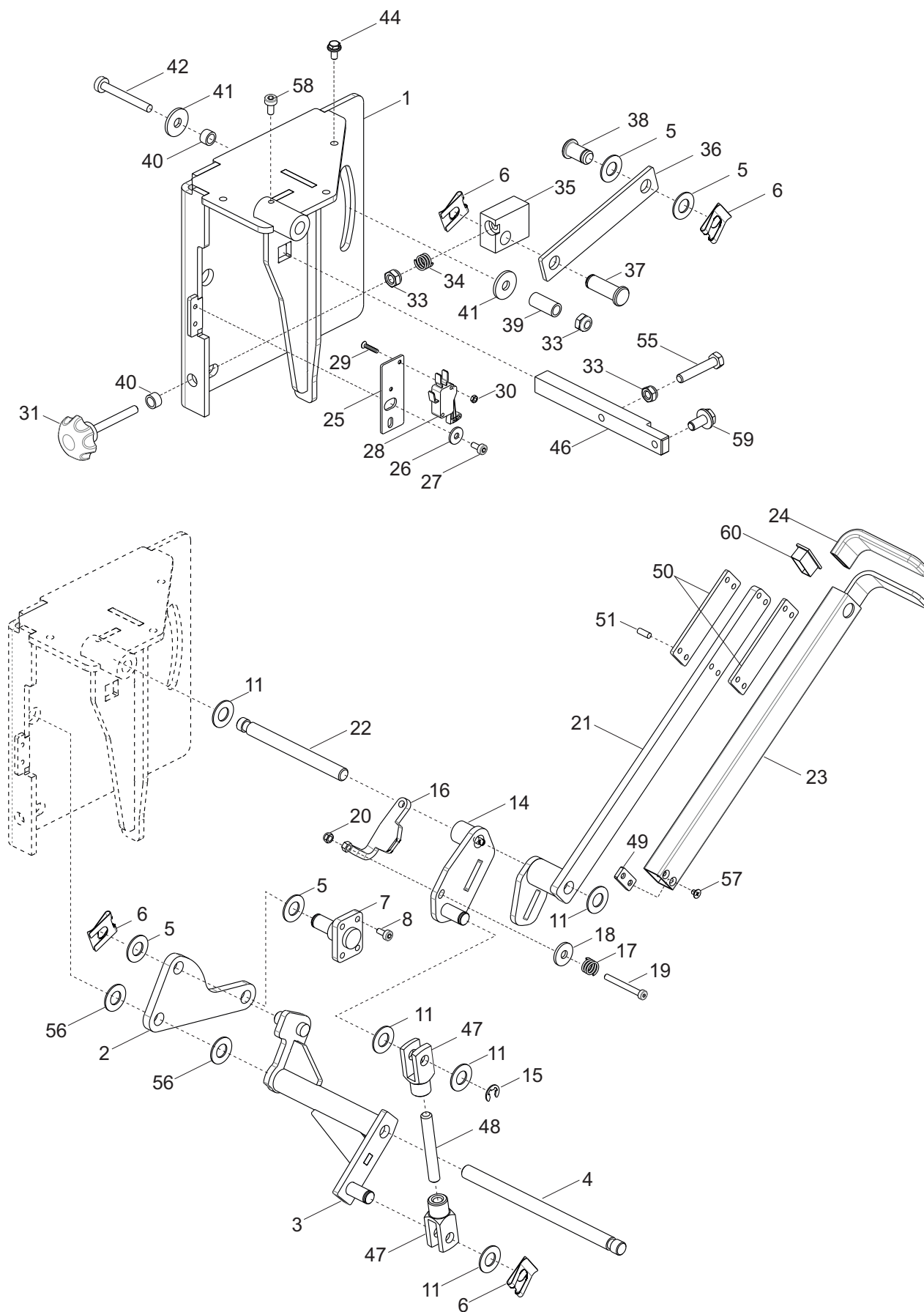


columbus

ARA 66|BM 70
ARA 66|BM 70 iL

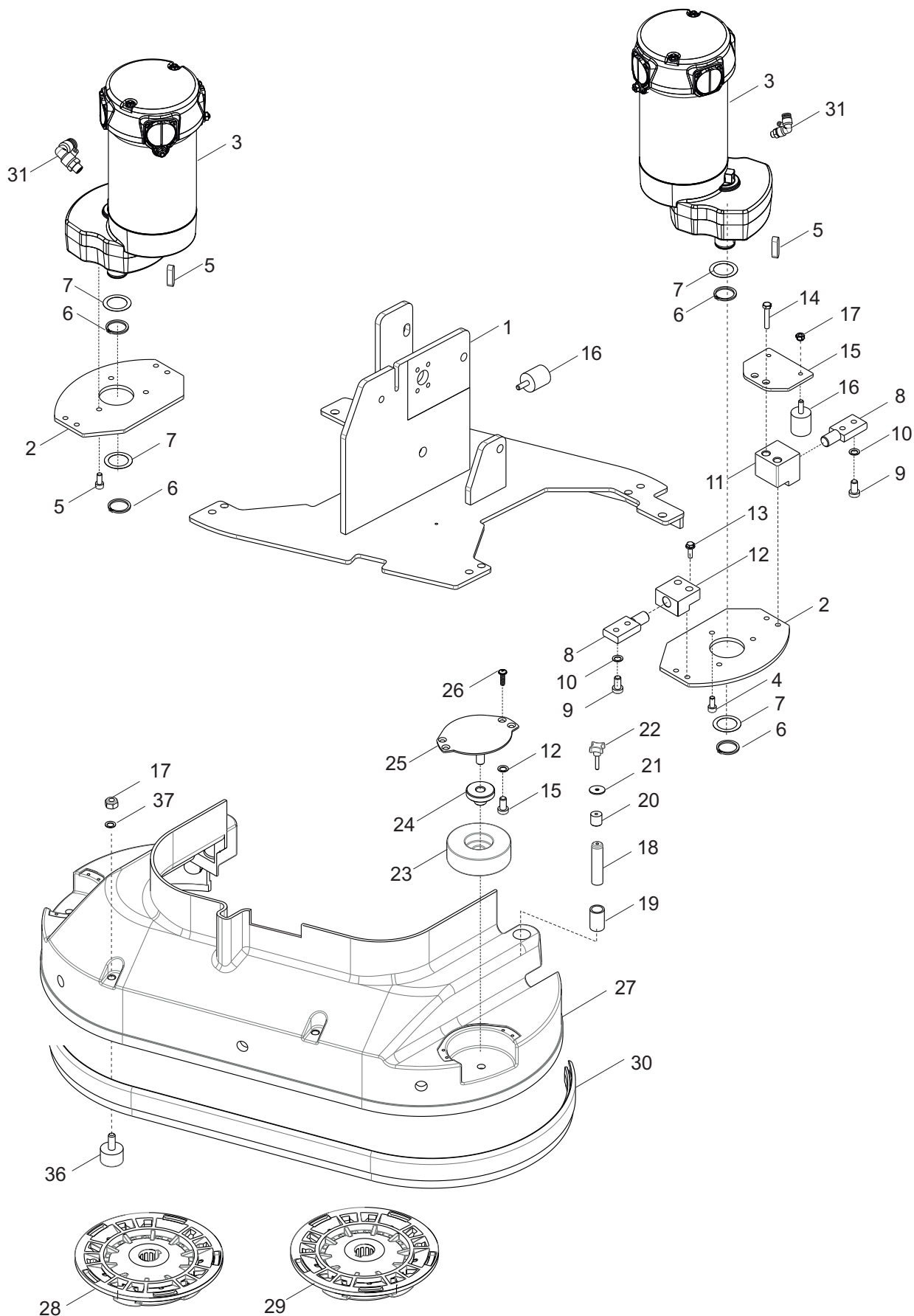
Fahrersitz

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21172800	1	Sitzpolster	seat upholstery
2	21172900	1	Sitzplatte	seat plate
3	21173000	1	Batterieverkleidung	battery cover
4	21173100	1	Batterietür	battery door
5	21175400	1	Lager mit Zapfen	bearing
6	20159200	1	Linsenschraube M 6x16 VA	screw M 6x16
7	20976701	1	Sitzkontaktschalter	seat switch
8	21173400	2	Scharnier VA 80x58x1,5	hinge VA 80x58x1,5
9	20021600	4	Senkschraube M 4x 6 Zn	countersunk screw
10	20223400	4	Senkschraube M 4x12 V2A	countersunk screw
11	20076300	4	6-Kantmutter M 4 V2A	hex.nut
12	21176100	1	Hebel	lever
13	20029700	1	Sicherungsring FST 10	circlip
14	20319600	2	Kabelhaken	cable hook
15	20930900	2	O-Ring 8,5x1,5	O-ring
16	20000700	2	Scheibe 6,4x12,0x1,5 VA	washer 6,4
17	20579600	2	Zylinderschraube M 6x30 VA	cylindrical-head screw
18	21061800	1	Ladegerät 20A	batterie charger
19	21247200	1	Halter Ladegerät	support charger
20	20006500	4	Linsenschraube M 5x10 VA	lens screw M5x10
21	21250100	2	Kabelklemme	cable clamp
22	20096500	2	Zylinderschraube M 5x16 VA	cylindrical-head screw
23	20186400	2	Zylinderschraube M 5x25 VA	cylindrical-head screw
24	20574300	2	6-Kantmutter M 5 V2A	hex.nut
25	51262700	2,2m	Kantenschutz	edge protection
26	21262200	1	Ablagenetz	storage net
27	21262300	2	Klotz für Ablagenetz	block
28	20105700	2	Linsenschraube M 4x 10	lens screw M4x10
29	20182700	6	Hutmutter M 4 V2A	hex.nut
31	20001800	4	Senkschraube M4x10	countersunk screw



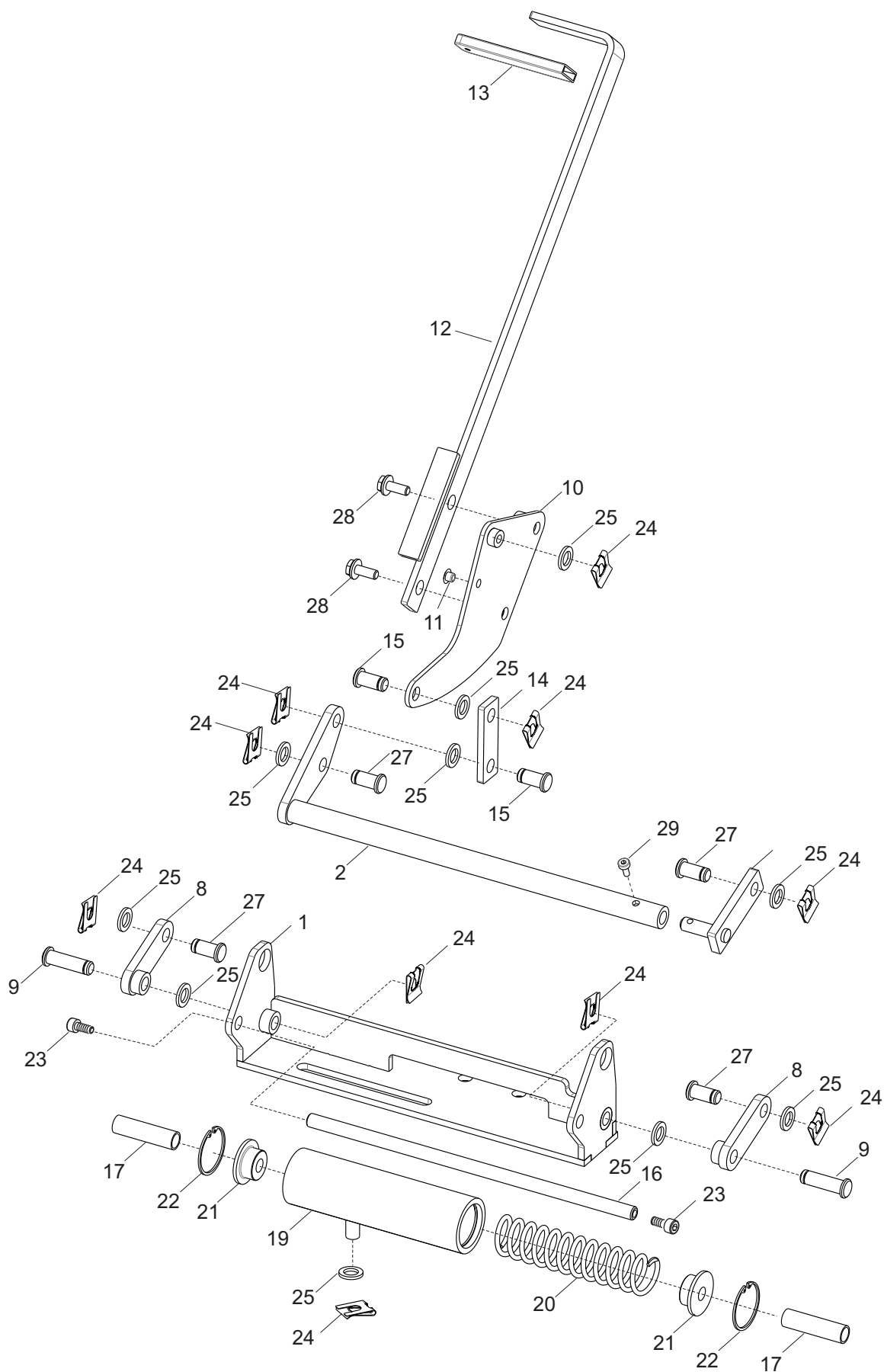
Bürstanhebung

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21167200	1	Basis	base
2	21167400	1	Hebel	lever
3	21167600	1	Hebelunterteil	lever lower part
4	21167500	1	Hauptachse	main pivot
5	20702400	10	Scheibe 12,2x24x1,3 PA	washer
6	20373800	4	SL-Sicherung 12 MBO 08	safety piece
7	21167300	1	Achse mit Lagerbock	axis
11	20622600	5	Scheibe 13,0x24,0x2,5 PA	washer
14	21253800	1	Hebel Oberteil	lever
15	20286500	1	Sicherungsscheibe VZ8	lock washer
16	21172700	1	Hebel Mitnahme	lever
17	20054000	1	Druckfeder D6,1x29-D0,8	tension spring
18	20009600	1	Scheibe 5,3x10,0x1,0 Zn	washer
19	20030400	1	Zylinderschraube M 5x45 VA	cylindrical-head screw
20	20280600	1	6-Kantmutter M 5 STOPP VA	hex.nut
21	21167700	1	Zwischenhebel	intermediate lever
22	21253900	1	Achse Bürste	axis
23	21167100	1	Betätigungshebel	lever
24	20985800	1	Flachkappe 4,9x24x109,6	lever sheathing
25	21248000	1	Halter Microschalter	support micro switch
26	20183000	2	Scheibe 5,3x15,0x1,0 Zn	washer 5,3
27	20730900	2	Zylinderschraube M 5x10 VA	cilindrical-head screw
28	20958800	1	Microschalter 1006.1514	microswitch
29	20816700	2	Senkschraube M 3x16 VA	countersunk screw
30	20011500	2	6-Kantmutter M 3 Zn	hex.nut
31	20585500	1	Sterngriffschraube M8x55	star wheel screw
33	20280500	3	6-Kantmutter M 8 STOPP VA	hex.nut
34	20856100	1	Druckfeder VD-207KA VA	compression spring
35	21167900	1	Einstellklotz	adjusting block
36	21167000	1	Ausgleichshebel	lever
37	20975400	1	Bolzen mit Kopf	bolt
38	20650100	1	Bolzen mit Kopf	bolt
39	21176600	1	Distanzbuchse 12x8,5x26,5	spacer 12x8,5x26,5
40	21176700	2	Distanzbuchse 12x8,5x7	screw socket 12x8,5x7
41	21176800	2	Scheibe 8,4x25x2,5 PA	washer 8,4x25x2,5 PA
42	20029100	1	Zylinderschraube M 8x55 Zn	cylindrical-head screw
44	20682200	3	Verbusschraube M 8x16	hex.head screw
46	21260800	1	Anschlag	stop
47	20627200	2	Gabelkopf G10x20	fork head
48	21260900	1	Gewindestange M10	screwed bar M 10
49	21260701	2	Ausziehsicherung	stop
50	21260601	2	Gleitplatte	sliding plate
51	20281500	4	Zylinderstift 5x14	pin
55	20191700	1	6-Kantschraube M 8x45 V2A	cylindrical-head screw
56	20627500	2	Scheibe 17,0x30,0x3 PA	washer
57	20021600	4	Senkschraube M 4x 6 Zn	countersunk screw
58	20193000	1	Zylinderschraube M 6x10 VA	cylindrical-head screw
59	20682200	1	Verbusschraube M8x16	hex.head screw
60	21261600	1	Lamellenstopfen 30x15	stuff



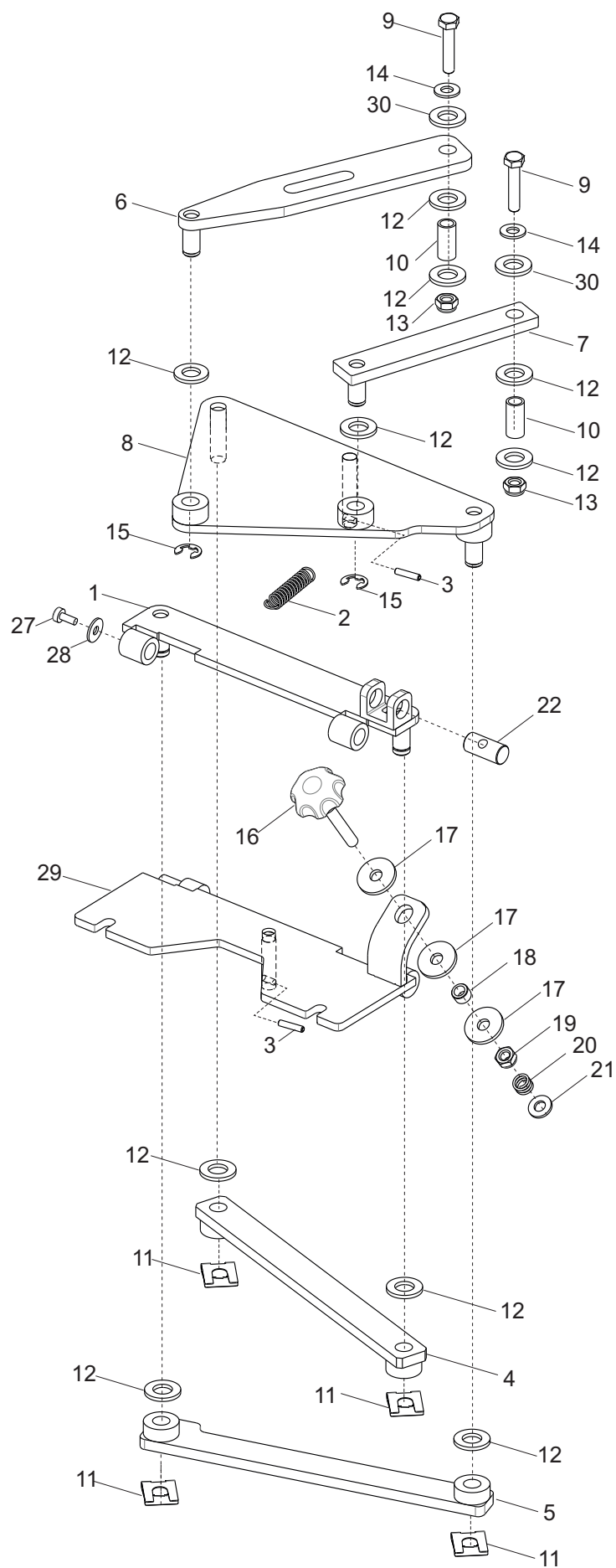
Bürsteinheit 66

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21250000	1	Bürstplatte mittig	support central
2	21050400	2	Bürstplatte seitlich	support latéral
3	21051200	2	Bürstenmotor 550W 24V	motor 24V 550W
4	20567500	6	Zylinderschraube M 6x14 VA	cylindrical head screw
5	21057600	2	Passfeder 8x7x30 VA	featherkey
6	21057700	4	Sicherungsring AS 25x2 VA	circlip
7	21045700	4	Pass-Scheibe 25x35x0,2 VA	shim ring
8	21050800	4	Gelenk	articulation
9	20152000	8	Zylinderschraube M 8x16 VA	cylindrical-head screw
10	20005500	8	Sicherungsscheibe SMZ 8	lock washer
11	21050700	2	Gelenk abgesetzt	stepped articulation
12	21050701	2	Gelenk abgesetzt kurz	articulation short, stepped
13	20195300	4	Verbusschraube M 8x20	hex.head screw
14	20191700	4	6-Kt Schraube M8x45	hex.screw
15	21050900	2	Gelenkplatte	plate
16	21054800	6	Gummi-Metall-Puffer hart	bumper
17	20070000	6	6-Kt Mutter M6 stopp	hex. nut M 6
18	21064500	2	Führungsbolzen	bolt
19	50203100	40mm	Schlauch 20x3,0x...	hose
20	21074500	2	Gewindebuchse M6	bush
21	20191100	2	Scheibe 6,5x28,0x2,5 VA	washer
22	21074400	2	Kreuzgriffschraube M6-35	star wheel screw
23	21053700	2	Abweisrolle D80	protecting caster
24	21054600	2	Führungsstopfen	stopper
25	21057800	2	Platte Abweisrolle	plate
26	20681900	8	Schraube 52005TXVS516 schw	screw
27	21051000	1	Bürstabdeckung	brush cover
28	21050500	1	Bürstaufnahme rechts grau	Brush unit, clockwise, grey
29	21050501	1	Bürstaufnahme links schwarz	Brush unit, counterclockwise, black
30	21051100	1	Halteprofil mit Bürstenstreifen	fixation profile for brush strips
31	21074600	2	Winkelstutzen R1/8 10bar	hose nozzle
36	21171100	2	Gummi-Puffer M6x15	bumper
37	20113000	2	Scheibe 6,4	washer



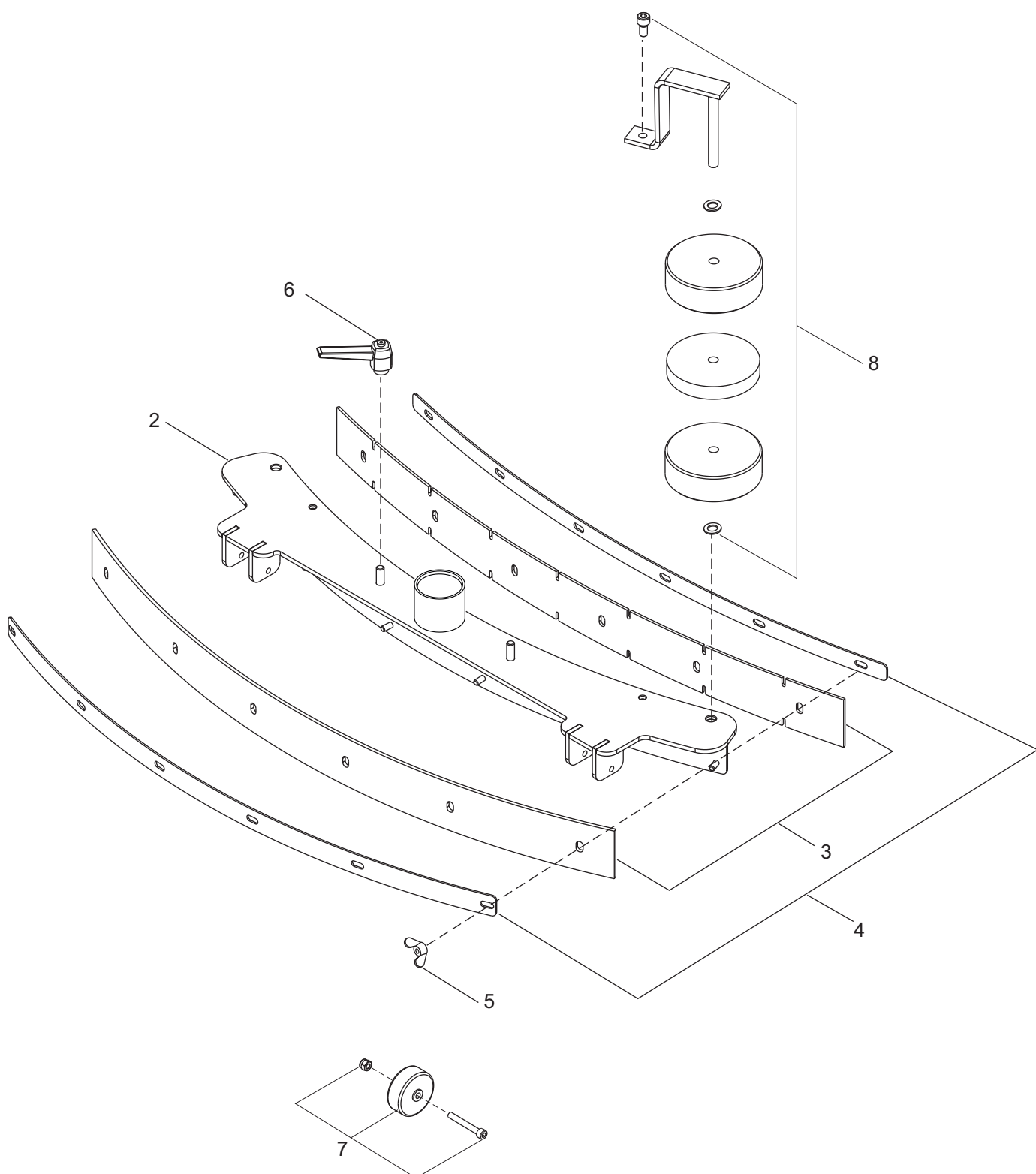
Düsenanhebung

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21207200	1	Basis Düsenanhebung	basis nozzle lifting
2	21164600	1	Hebel oben	upper lever
3	21165200	1	Stellgabel	adjusting fork
8	21164800	2	Hebel	lever
9	20371702	2	Bolzen mit Kopf	bolt
10	21164500	1	Betätigungshebel innen	inner lever
11	20359500	1	Abdeckkappe	cover
12	21165400	1	Betätigungshebel aussen	lever
13	20985800	1	Flachkappe 4,9x24x109,6	lever sheathing
14	21164700	1	Zwischenhebel	lever
15	20978500	2	Bolzen mit Kopf	bolt
16	21164900	1	Schlittenachse	axle slide
17	21246300	2	Distanzbuchse 13x16x88	spacer 13x16x97
19	21207300	1	Federrohr	tube
20	21246100	1	Druckfeder VD-328	tension spring VD-328
21	21165100	2	Federbuchse	spring bushing
22	20801400	2	Sicherungsring I FST 40	circlip
23	20195300	2	Verbusschraube M8x20	hex.head screw
24	20373800	10	SL-Sicherung 12 MBO 08	safety piece
25	20622600	10	Scheibe 13,0x24,0x2,5 PA	washer 13x24x2,5xPA
27	20797800	4	Bolzen mit Kopf D12x20x25	bolt
28	20984300	2	Verbusschraube M10x16	hex.head screw
29	20151900	1	Zylinderschraube M 6x12 VA	cylindrical-head screw
30	21261300	1	Hebel	lever



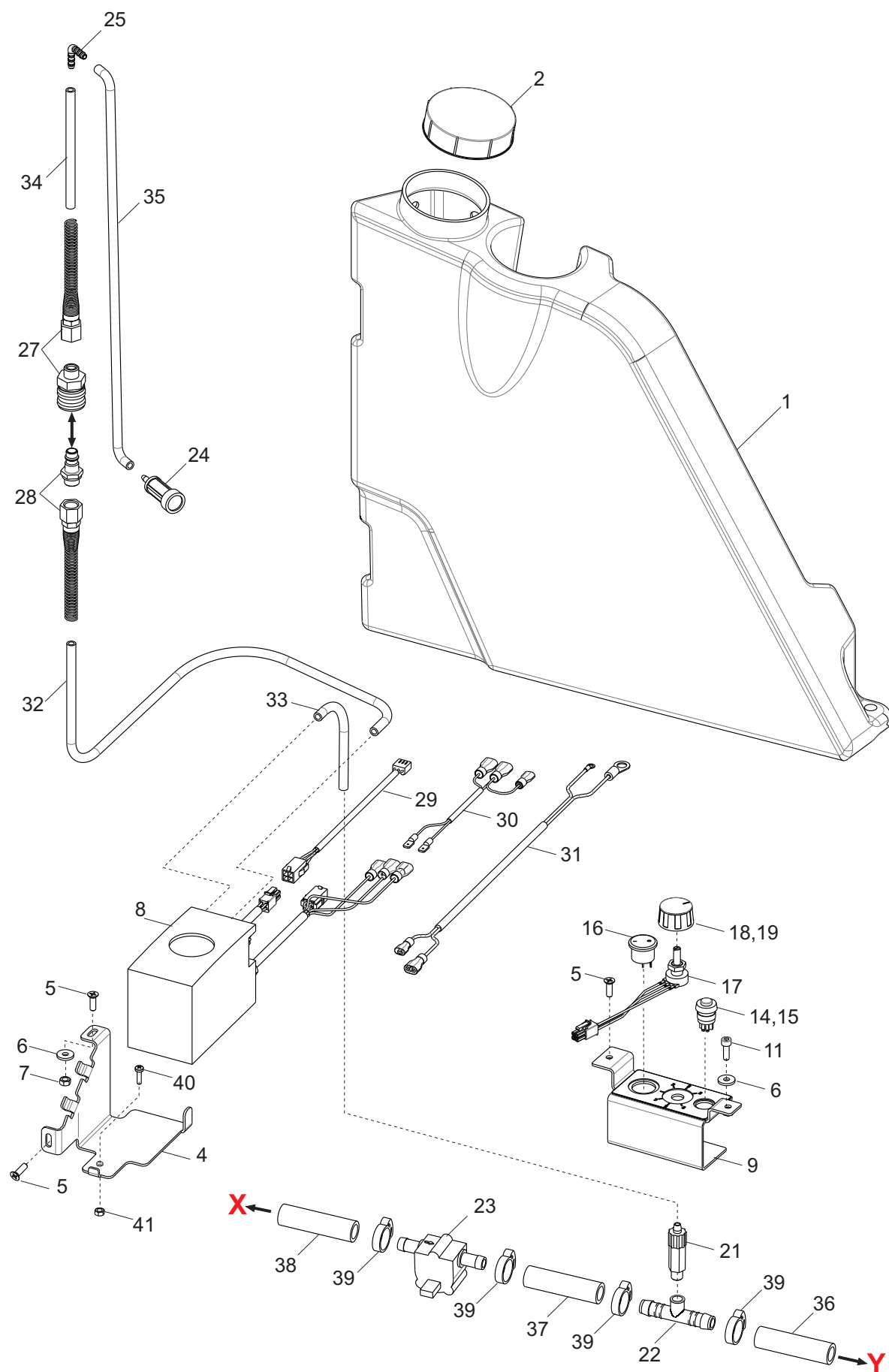
Düsenaufnahme

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21164000	1	Düsenhalter vorn	support
2	20977400	1	Zugfeder Z-121 GI	tension spring
3	20179500	2	Spannhülse 4x20 Zn	sleeve 4x20
4	21165000	1	Schenkel	axle stub
5	21247300	1	Schenkel mit Anschlag	lever with stop
6	21207000	1	Hebel lang für Düse	lever
7	21207100	1	Hebel kurz für Düse	lever
8	21164200	1	Schlittenbrücke	slide bridge
9	20191700	2	6-Kantschraube M 8x45 VA	cylindrical-head screw
10	20970300	2	Distanzhülse D12x9x25	spacer sleeve
11	20373800	4	SL-Sicherung 12 MBO 08	safety piece
12	20622600	10	Scheibe 13,0x24,0x2,5 PA	washer 13x24x2,5xPA
13	20280500	2	6-Kantmutter M 8 STOPP VA	hex.nut
14	20633700	2	Scheibe 8,4x24,0x2 VA	washer
15	21261800	2	Sicherungsscheibe VZ9	lock washer
16	20585500	1	Sterngriffschraube M8x55	star wheel screw
17	20277800	3	Scheibe 9,0x28,0x3 VA	washer
18	20619900	1	Distanzbuchse 12x8,0x7,5	spacer sleeve
19	20280500	1	6-Kantmutter M 8 STOPP VA	hex.nut
20	20856100	1	Druckfeder VD-207KA VA	compression spring
21	20067600	1	Scheibe 8,4x17,0x1,6 VA	washer
22	20801300	1	Gelenk Düsenneigung	joint
27	20151900	1	Zylinderschraube M 6x12 VA	cilindrical-head screw
28	20113000	1	Scheibe 6,4x17,6x1,5 VA	washer
29	21252800	1	Düsenhalter hinten	squeegee tool holder
30	21176800	2	Scheibe 8,4x25,0x2,5 PA	washer



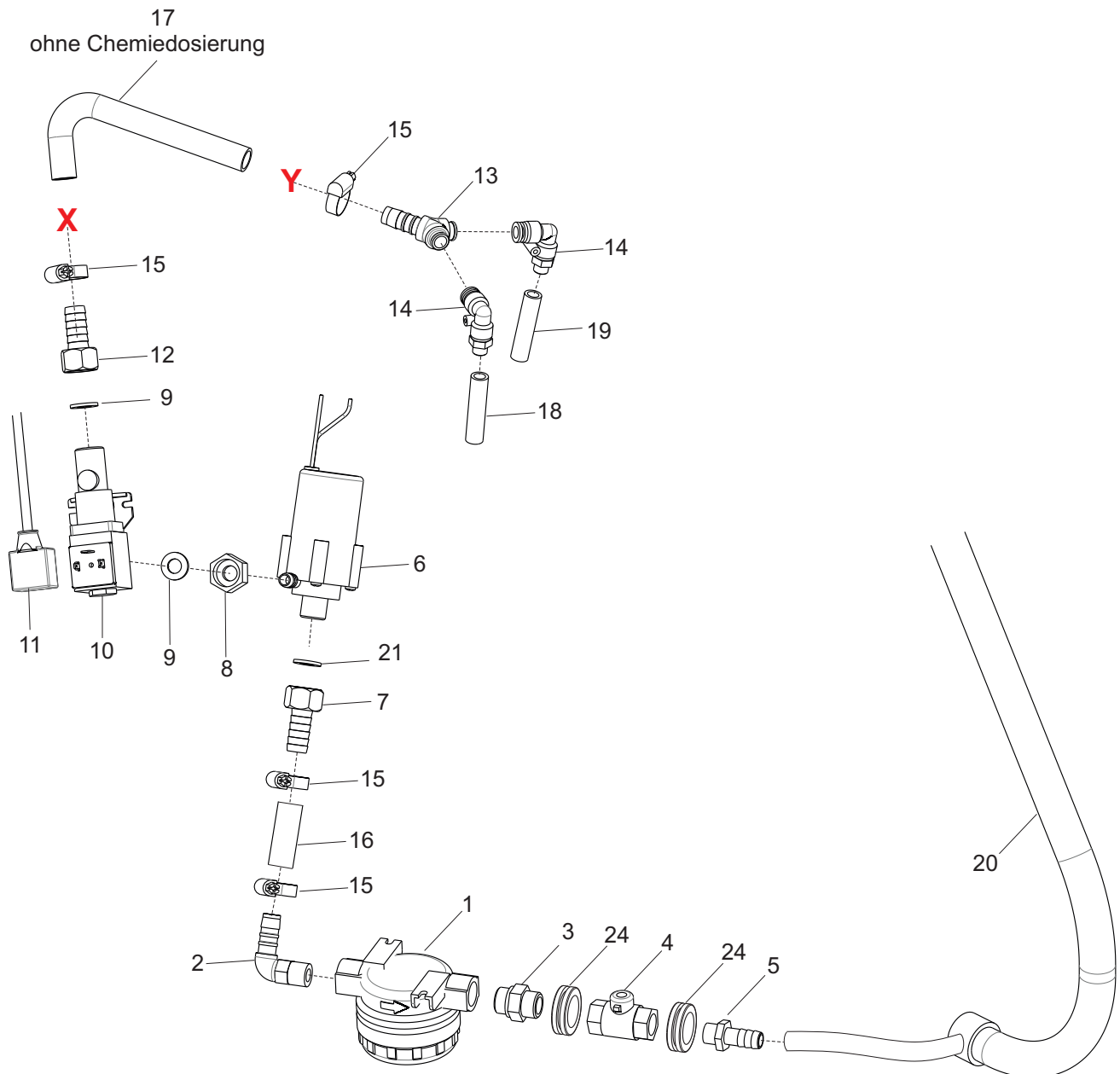
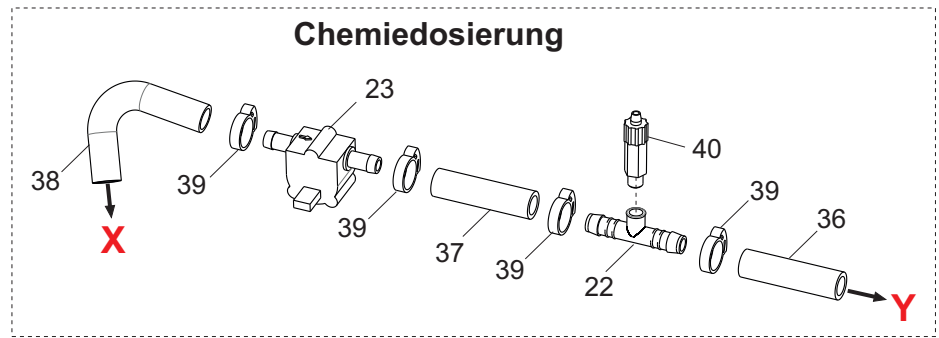
Gerätedüse 55

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
	20623633		Gerätedüse kpl. 55	Squeegee tool cpl. 55
2	20620403	1	Gerätedüse 55	squeegee tool 55
3	20620531	1	Sauglippen Satz 55	squeegee blades set 55
	20620532		Sauglippen Satz 55 ölbeständig	squeegee blades set 55
4	20620730	1	Klemmleiste Satz 55	clamping strip set 55
5	20623130	1	Flügelmutter Set (12 Stück)	nut set (12 pieces)
6	20783230	1	Klemmhebel Set (2 Stück)	clamping lever set (2 pieces)
7	20442433	2	Gummirolle	roller
8	20621430	2	Abweisrolle hoch BG	high protecting caster assy



Chemiedosierung

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	21169300	1	Chemietank	tank for detergent
	70113000	1	Aufkleber ARA 66 BM 70	label
2	21173700	1	Schraubdeckel Chemietank	screw cap
4	21261500	1	Halter Chemie-Pumpe	Bracket for pump
5	20086500	3	Senkschraube M 5x16 VA	countersunk screw
6	20183000	2	Scheibe 5,3x15,0x1,4 VA	washer
7	20574300	2	6-Kantmutter M 5 VA	hex. nut M 5
8	20970600	1	Chemie-Pumpe C0059-1 mit	pump for chemistry
9	21261400	1	Halter Bedienelem.Chemie	plate for switches
	70108300	1	Aufkleber Chemiedosierung	label
11	20096500	1	Zylinderschraube M 5x16 VA	cylindrical-head screw
14	20369100	1	Druckknopfschalter	push-button switch
15	20616000	1	Schutzkappe	protecting cap
16	21044000	1	Wippschalter rund Ein-Aus	switch
17	21168730	1	Potentiom.100KOhm-16 Kabel	potentiometer
18	20425600	1	Potentiometerknopf D31/6mm	potentiometer button
19	20425601	1	Deckel Potiknopf	cover
21	20970800	1	Rückschlagventil Chemie	retention valve
22	21047300	1	T-Stück 12	hose nozzle
23	20970700	1	Durchlaufmesser	flow indicator
24	20405300	1	Filter	filter
25	21041800	1	Verbindungsstutzen	hose nozzle
27	21264600	1	Kupplung mit Feder NW5	quick coupling
28	21264700	1	Nippel mit Feder NW5	plug-in coupling
29	21041402	1	Kabel Pumpe-Durchlaufm.	cable
30	21069900	1	Kabel Chemie-Pumpe	cable
31	21262100	1	Anschlussleitung Chemie-Pumpe	cable
32	50986300	0,600m	PVC-Schlauch transp. 5x1,5	hose
33	50986300	0,420m	PVC-Schlauch transp. 5x1,5	hose
34	50986300	0,120m	PVC-Schlauch transp. 5x1,5	hose
35	50986300	0,500m	PVC-Schlauch transp. 5x1,5	hose
36	50680800	0,070m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
37	50680800	0,140m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
38	50680800	0,250m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
39	20596500	4	Schlauchklemme D17-18,5	hose clamp
40	20009800	1	Linsenschraube M3x12	
41	20011500	1	6-Kantmutter M 3	hex.nut



Wasserführung

Pos.	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description
1	20760700	1	Filter Inline 3/8" Innengewinde	filter
2	20671000	1	Winkel-Einschraubstutzen	hose nozzle
3	20105800	1	Doppelgewindenippel	threaded nipple
4	21033230	1	Kugelhahn	ball valve
5	20681400	1	Schlauchtülle 3/8"	hose nozzle
6	21054931	1	FW-Pumpe mit Halter	fresh water pump
7	21246700	1	Aufschraubtülle G3/8"LW13	nozzle
8	21073200	1	6-Kt Mutter G1/2"	hex.nut
9	21073600	2	Dichtring D10xD19x2	seal
10	21055000	1	Magnetventil	magnetic valve
11	21055011	1	Gerätestecker Magnetv.66	appliance plug
12	21061100	1	Aufschraubtülle G1/2" LW13	nozzle
13	20681502	1	Y-Schlauchstutzen 2x1/8"	hose nozzle
14	21074600	2	Winkelstutzen R1/8 10bar	hose nozzle
15	20272500	4	Schlauchschelle W412-22/9	hose clamp
16	50680800	0,130m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
17	50680800	0,410m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
18	51074700	0,210m	PU-Schlauch D8 10bar	hose
19	51074700	0,360m	PU-Schlauch D8 10bar	hose
20	20976401	1	FW-Ablassschlauch PU L1090	drain hose
21	20107300	1	Dichtung	sealing ring
22	21047300	1	T-Stück 12	hose nozzle
23	20970700	1	Durchlaufmesser Chemie	flow indicator
24	20931000	2	Durchführungstülle	gasket
36	50680800	0,070m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
37	50680800	0,140m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
38	50680800	0,250m	PVC-Gewebeschlauch D13x3	hose
39	20596500	4	Schlauchklemme D17-18,5	hose clamp
40	20970800	1	Rückschlagventil Chemie	retention valve

Änderungen im Zuge technischer Verbesserungen sind vorbehalten !

We reserve the right to effect modifications within the framework of technical progress !

Sous réserve de modification dans le cadre des développements techniques !

Essendo la nostra un'impresa a carattere innovativo, ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche !

G. Staehle GmbH u. Co. KG
columbus Reinigungsmaschinen
Postfach 50 09 60
70399 STUTTGART
Telefon +49(0)711 / 9544-950
Telefax +49(0)711 / 9544-941

info@columbus-clean.com
www.columbus-clean.com

CLEAN IS QUALITY **columbus**

70113200